

HRADECKU

Destinační management Hradec Destinationsmanagement Hradec

Městská hudební síň, Zieglerova 91, 500 03 Hradec Králové
Tel./Phone: +420 495 513 003, E-mail: info@hradecko.eu, www.hradecko.eu

Hradec Králové ■ www.hradeckralove.org, www.ic-hk.cz

Chlum ■ www.chlum1866.cz, www.opz1866.cz,
www.horineves.cz

Nový Bydžov ■ www.novybydzov.cz

Všestary ■ www.vsestary-obec.cz,
www.archeoparkvsestary.cz

Nechanice ■ www.nechanice.cz,
www.zamek-hradeknechanic.cz

Chlumec nad Cidlinou ■ www.chlumecnc.cz,
www.karlovakoruna-zamek.cz

Smířice ■ www.mestosmirice.cz,
www.kaple.mestosmirice.cz

Třebochovice pod Orebem ■ www.betlem.cz, www.trebochovice.cz,
www.trebochovicko.cz

Krňovice ■ www.krnovice.cz



© Vydala Hradecká kulturní a vzdělávací společnost, s.r.o. v roce 2020 jako II. vydání.
© Published by Hradecká kulturní a vzdělávací společnost LtD. in 2020 as a second issue.

Tematické akce ve skanzenu

Mimo běžný muzejní provoz se v areálu skanzenu každoročně konají tematické dny s doprovodným programem. Součástí jsou i ukázky řemeslníků, které byly běžnou součástí každodenního života minulých generací. Řemeslníci např. dostanou do ruky historické nářadí a pracují s ním, v peci se pečou chleba, v sušárně se suší ovoce apod.

Navštivte například:

- Velikonoce ve skanzenu – první otevření skanzenu ještě před sezónou s doprovodným velikonočním programem (dětské dílničky, přednášky apod.)
- Jarmark v Podorlickém skanzenu, který je tradičně 1. května zahájením sezony. Řemeslníci předvádějí svou práci a jejich produkty je možné si zakoupit.
- Hospodaření na vsi / Den řemesel - ukázky prací s dobovým zemědělským či řemeslným nářadím a stroji ve skanzenu.
- Pravidelné pečení chleba v chlebové peci ve stavení ze Všestary v letním období skanzenu – uzavírají sezonu a lákají na pohodové strávení času před Vánoci v areálu skanzenu při zkoušení si tradičních předvánočních činností.



Aktuální nabídka tematických dnů je uvedena na www.krnovice.cz

Thematic events in the open-air museum

The open-air museum hosts annual thematic days with various events. They include demonstrations of everyday activities from the past. For example, crafts using old tools, bread baking, fruit drying, etc.

Events include:

- Easter in the museum – the first day the museum is open before the season starts with Easter-themed events (workshops for kids, lectures, etc.)
- The museum fair is traditionally held on the 1st of May and marks the start of the season. Craftsmen showcase their skills and you can buy their products.
- Village farming / crafts day – demonstrations of working with farming and craft tools.
- Regular summer bread baking in a bread oven in the building from Všestary.
- Christmas in the museum – the last event of the season is a peaceful Christmas event featuring demonstrations of pre-Christmas traditions.

The current schedule of thematic days can be found at www.krnovice.cz



Tvůrčí a ekovýchovné programy Ekocentra Orlice

Ekocentrum Orlice je provozované Českým svazem ochránců přírody - základní organizací Orlice. Pro školy a další organizace nabízí mj. následující programy.

- 1. Jak se žilo v minulosti na venkově** - komentovaná prohlídka skanzenu. Délka prohlídky je cca 45-90 min. (opt. 60 min.) a lze ji přizpůsobit zájmu a zaměření skupiny.
- 2. Zpracování lnu.** Délka programu je cca 60 min. Určeno pro: základní, popř. i mateřské a střední školy (mat. školy nutno konzultovat)
- 3. Zpracování surové ovčí vlny.** Délka programu je cca 60 min. Určeno pro: základní, popř. i mateřské a střední školy (mat. školy nutno konzultovat)
- 4. Práce s koněm.** Délka programu je cca 60 min. Minimální počet účastníků programu: 15 (je nutná náročnější příprava). Určeno pro: základní, popř. i mateřské a střední školy
- 5. Ukázkové pečení chleba.** Délka programu je cca 4 hod. Vhodné pro všechny typy a stupně škol. V tomto programu se žáci seznámí s tradiční výrobou chleba a samozřejmě si ho také sami vyrobí a upečou.
- 6. Stravování našich předků.** Délka programu je cca 60 min a lze ji přizpůsobit časovým možnostem. Určeno pro: základní a střední školy.

- 7. Domácí výroba mýdla.** Délka programu je cca 60 min. Určeno pro: základní, popř. i mateřské a střední školy (mat. školy nutno konzultovat)
- 8. Výroba perličkových ozdób.** Délka programu je cca 60 min. Vhodné zejména pro předvánoční období. Určeno pro: základní, popř. i střední školy
- 9. Ze života mlynářů aneb jak se mlela mouka.** Délka programu je cca 60 minut a lze ji přizpůsobit časovým možnostem návštěvníků. Určeno pro základní, případně střední školy
- 10. Poznávací stezky okolím Podorlického skanzenu.** Délka programu je cca 60 min. Určeno pro: základní a mateřské školy (m. školy nutno konzultovat)

Jedná se o výběr z naší nabídky programů. Kompletní nabídku najdete na našich internetových stránkách, případně vám ji na vyžádání zašleme. Podrobnější informace poskytneme na tel. č. 725 838 035, nebo e-mailové adrese: info@krnovice.cz. Na těchto kontaktech lze také vybrané programy objednávat. Prosíme, programy objednávejte minimálně 2 týdny předem.

Aktuální nabídka a informace k programům na: <http://www.krnovice.cz/programy-pro-skoly.html>

Otevírací doba skanzenu

Měsíc	pondělí	úterý - pátek	sobota - neděle, svátek
květen - červen	zavřeno	zavřeno	10 - 16
červenec - srpen	zavřeno	10 - 16	10 - 17
září - říjen	zavřeno	zavřeno	10 - 16

Návštěvy mimo výše uvedené období a skupinové návštěvy je třeba dohodnout předem na telefonu 603 510 169, 725 838 035, 725 838 039 nebo 604 751 265, popř. na e-mailu: info@krnovice.cz

- Komentované prohlídky s průvodcem se konají jen v hlavní sezóně (červenec, srpen) vždy v celou hodinu, sejde-li se nejméně 5 platících návštěvníků. Jinak je prohlídka individuální s textovým průvodcem (který je k dispozici též v angličtině a němčině).
- Prohlídková trasa prochází celým areálem a expozicemi uvnitř staveb. Doba trvání prohlídky je cca 1 hodina. Pokud je ve skupině více dětí a je zájem, lze jít s dětmi k ve skanzenu chovaným hospodářským zvířatům.
- Lokalizace skanzenu - souřadnice GPS: 50°11'27.267"N, 15°58'55.257"E
- Venkovní areál skanzenu je bezbariérový a přístupný i na invalidním vozíku. Interiéry historických objektů bezbariérové, vzhledem ke své povaze, nejsou. Většina expozic je však viditelná ze dveří. V areálu je k dispozici bezbariérové WC.
- Osobní automobily mohou parkovat přímo u skanzenu, případně za restaurací U Skanzenu v obci (cca 200m) Autobusy - parkování výhradně za restaurací U Skanzenu v obci - autobus se u skanzenu neotočí! Parkování u skanzenu i za restaurací je bezplatné jak pro osobní automobily, tak pro autobusy.
- V celém areálu platí zákaz kouření.
- Vstup se psy (na vodítku) je povolen. Upozorňujeme návštěvníky, že v areálu se můžou setkat se psy majitelů skanzenu.

Opening times of the open-air museum

Month	Monday	Tue - Fri	Sat - Sun, p. holidays
May - June	Closed	Closed	10 a.m. - 4 p.m.
July - August	Closed	10 a.m. - 4 p.m.	10 a.m. - 5 p.m.
September - October	Closed	Closed	10 a.m. - 4 p.m.

Visits outside of the above periods and group visits need to be arranged in advance at 603 510 169, 725 838 035, 725 838 039, or 604 751 265, or at info@krnovice.cz.

- Guided tours are only held in the main season (July, August) on the hour if there are at least 5 paying visitors. Otherwise, tours are self-guided using a pamphlet (also available in English and German).
- The tour route runs through the whole museum and indoor exhibitions. The duration is approximately 1 hour. If there are children in the group and they are interested, the tour can visit farm animals kept in the museum.
- Museum's location - coordinates GPS: 50°11'27.267"N, 15°58'55.257"E
- The outdoor spaces of the museum are wheelchair accessible. The interiors of the historical buildings are inaccessible due to their raised floors. However, most exhibitions can be viewed through the door. There is an accessible toilet on site.
- Cars can park at the museum or behind the U Skanzenu restaurant in the village (approximately 200m from the museum). Buses can only park behind the U Skanzenu restaurant in the village – buses cannot turn at the museum! Parking at the museum and behind the restaurant is free of charge for both cars and buses.
- Smoking is prohibited in the museum.
- Dogs (on a leash) are allowed in the museum. However, visitors should know that their dogs may meet the owners' dogs in the museum.

KRŇOVICE

... správný cíl Vaší cesty

... right target of your journey



HRADEC KRÁLOVÉ
CHLUM
CHLUMEC NAD CIDLINOU
KRŇOVICE
NECHANICE A HRÁDEK U NECHANIC
NOVÝ BYDŽOV
SMÍŘICE
TŘEBEOHVICE POD OREBEM
VŠESTARY

Podorlický
skanzen

Lidové stavby

Podorlicko
Open-air Museum

Folk architecture

Podorlický skanzen Krňovice

Podorlický skanzen Krňovice vzniká v atraktivní a pestré krajině na hranici Přírodního parku Orlice od roku 2002, kdy začala realizace prvních staveb „na zelené louce“. V roce 2006 byl areál poprvé zpřístupněn veřejnosti a každým rokem přibývají nové stavby a expozice. Podorlický skanzen je jediným muzeem tohoto typu v Královéhradeckém kraji. Jeho zřizovateli jsou rodinná firma Dřevozpracující družstvo a Český svaz ochránců přírody - základní organizace Orlice (ZO ČSOP ORLICE) z Hradce Králové.



V areálu postupně rostou zajímavé stavby z našeho regionu. K vidění jsou domy čistě venkovského i spíše městského typu z Královéhradecka, podhůří Orlických hor a částečně i z Podkrkonoší. Objekty jsou přenášeny z původních lokalit, kde jim hrozil zánik a následně rekonstruovány. Vznikají však i repliky nedochovaných staveb (podle původní výkresové či fotografické dokumentace, historického zaměření apod.). Používané stavební materiály jsou typické pro regionální stavitelství - dřevo, opuka a cihelné zdivo v nejrůznějších kombinacích. Expozice skanzenu zahrnují dobové vybavení domácností, řemeslné nářadí, zemědělské náčiní a strojní vybavení i dopravní prostředky z 18. - 20. století. Důraz je kladen na udržování a prezentaci exponátů ve funkčním stavu. Ve skanzenu se pravidelně konají tematické akce pro veřejnost zaměřené na ukázky tradičních řemesel, hospodaření na venkově a život na venkově v minulých staletích.

Hlavní zásadou při realizaci skanzenu je citlivé začlenění celého areálu do krajiny a jeho oživení tradičními hospodářskými zvířaty. Důraz je kladen na zeleň a péči o ni (vč. ovocných dřevin krajových odrůd), šetrné zemědělské obhospodařování okolních pozemků (vč. luk v Přírodním parku Orlice) i ochranu a obnovu cenných přírodních prvků v okolí (mokřadů, vodních toků, slepých ramen a tůň či remízků).



Podorlicko Open-air Museum in Krňovice

The Podorlicko open-air museum Krňovice is located in an attractive and diverse landscape on the border of the Orlice natural reserve since 2002 when the first buildings were erected. In 2006, the museum was first opened to the public and every year new buildings and exhibitions are added. The Podorlicko open-air museum is the only of its kind in the Hradec Králové region. It is run by the Dřevozpracující Družstvo family business and the Czech Union for Nature Conservation - ZO ČSOP ORLICE in Hradec Králové.



Interesting buildings from the region are gradually being added to the site. You can see both a village and town houses from the Hradec Králové region, the foothills of Orlické Mountains, and also from the Podkrkonoší region. Buildings are transported from their original locations where they are in danger of falling into ruin. After that, they are reconstructed. Also, replicas of buildings that no longer stand are built using the original blueprints or photos. The materials used are typical for regional builders - wood, marlite, and bricks in various combinations. The museum's exhibitions feature period households, craft tools, farming tools and machinery, and vehicles from the 18th to the 20th century. Importance is given to keeping and presenting exhibits in a working state. The museum holds regular thematic events for the public focused on traditional crafts, farming, and village life in previous centuries.

The main principle for developing the museum is to integrate it sensitively into the landscape and add farm animals. Emphasis is put on the greenery (including local fruit tree varieties), environment-friendly farming on surrounding lands (including meadows in the Orlice natural reserve), and protecting and restoring valuable ecosystems (wetlands, water courses, oxbow lakes, tide pools, and coves).



Stavby ve skanzenu v současnosti

A-E) Areál „Polabského statku“
Patrová roubená budova (A) je novostavbou inspirovanou pavlačovým polabským statkem. Spolu se stodolami z Ledců (B) a Klášterce nad Orlicí (C) slouží jako administrativní a technické zázemí skanzenu, byt správce a apartmán pro ubytování návštěvníků. Areál, který bude v budoucnu ještě doplněn zděným špýcharem (D) a bránou (E), není přístupný.

F, G) Zájezdni hostinec „Na špičce“ z Pražského Předměstí s kočárovnou
Volná replika zájezdního hostince, který stával až do počátku 20. století na Pražském Předměstí v Hradci Králové. Budova byla zhotovena podle dobových fotografií a mírně zmenšena a přizpůsobena potřebám skanzenu. Je zde umístěn vstup do skanzenu s pokladnou, společenské a výstavní prostory a své sídlo zde má také

Ekocentrum Orlice. V kočárovně (G), jež je příslušenstvím hostince, se původně „garážovaly“ kočáry a povozy. V současné době je zde umístěna expozice dopravních prostředků a zemědělských strojů.

I) Stodola
Kopie drobné podhorské stodoly s ukázkami zemědělského vybavení.



Buildings in the open-air museum

A-E) Farm from the Polabí region
A multi-storey timbered house (A) was built new, inspired by a balcony-access farm from the Polabí region. This building and the barns from Ledce (B) and Klášterec nad Orlicí (C) function as the administrative and utility rooms of the museum. They also house the caretaker's flat and an apartment for visitors. This part of the museum is not accessible to the public. In the future, a brick grange (D) and a gate will be added (E).

F, G) The „Na špičce“ inn from Pražské Předměstí with a carriage house
A replica of an inn that used to stand in the Pražské Předměstí part of Hradec Králové until the beginning of the 20th century. The replica was built using photos. The

building was made smaller and was adjusted to fit the needs of the museum. The building houses the entrance to the museum with the ticket office, conference and exhibition rooms, and the headquarters of Ekocentrum Orlice. The inn's carriage house (G) was used to park carriages and wagons. It currently houses an exhibition of vehicles and farming equipment.

I) Barn
A copy of a small barn with an exhibition of farm tools.

J, O) Storehouses
Storehouses from Semechnice u Opočna (J) and Prasek u Nového Bydžova (O) are the first buildings that were transported to the museum (transported in 2003 and 2007). Both house exhibitions, and will become

a part of a small farm together with the farmhouse (H) and the barn (I).

L) Belfry
The first building in the museum, which started the museum's construction in 2002. It is a replica of a typical belfry from the Orlické Mountains foothills. In 2010, a bell cast by the Technical Museum in Brno was installed.

M) Mill from Bělče nad Orlicí, originally house number 30
The protected two-storey building from 1807 survived in the form of a building shell. What was left of the original building was moved to the museum in 2003. A complete reconstruction took place between 2003 and 2016 (the majority of the work took place after 2009). The reconstruction was funded by many

donations. The building features functioning mill technology (so-called Czech mill composition and rolling mill) and a miller's dwelling exhibition.

N) Timbered house (school), originally house number 40 in Věstary
The house was transported to the museum from its original location in 2006. It was reconstructed between 2008 and 2010. It was built in the mid-18th century and served as a school between 1767 and 1770. Before and after that, it served as a dwelling house. The building houses an exhibition of life in a village and a period household.

P) Fruit drying house
The building is an exact and working copy of the original fruit drying house in Semechnice u Opočna.

Q) Kovárna
Kovárna je postavena jako volná replika typické kovárny z Královéhradecka. V interiéru kovárny je umístěna funkční kovářská dílna se strojním vybavením z Vysokého Mýta.

R) Kaplička
Kaplička je rekonstrukcí jednoho ze zastavení křížové cesty u Humburk (u Nového Bydžova) a původně byla zasvěcena sv. Salvatorovi.

T) Východočeský statek
Volná kopie typického východočeského statku je provozním zázemím pro zemědělské aktivity ve skanzenu a okolí a zahrnuje také byt správce (objekt není



prístupný). Součástí areálu je truhlárna vybavená historickým strojním vybavením a ručním nářadím, která slouží též jako expozice.

X) Pila jednuška z Kosteckých Horek
Zcela funkční původní jednorázová pila získaná z Kosteckých Horek byla ve skanzenu rekonstruována v roce 2019.

W) Větrný mlýn Kapounek
Jedná se o kopii nedochovaného větrného mlýna z Librantic. Objekt zanikl ve 2. pol. 40. let 20. století. Podkladem pro zhotovení kopie mlýna je jednak zaměření a výkresová dokumentace z roku 1943 a také historická fotodokumentace zachycující mlýn v různých fázích vývoje. Přípravné práce byly zahájeny v roce 2019 a hlavní část realizace mlýna proběhla v roce 2020. Objekt zahrnuje plně funkční mléčnickou technologii.



Y) Sušárna ovoce
Objekt je přesnou a zcela funkční kopií původní sušárny ovoce ze Semechnice u Opočna.

Z) Zcela funkční původní jednorázová pila získaná z Kosteckých Horek
Byla ve skanzenu rekonstruována v roce 2019.

W) Větrný mlýn Kapounek
Jedná se o kopii nedochovaného větrného mlýna z Librantic. Objekt zanikl ve 2. pol. 40. let 20. století. Podkladem pro zhotovení kopie mlýna je jednak zaměření a výkresová dokumentace z roku 1943 a také historická fotodokumentace zachycující mlýn v různých fázích vývoje. Přípravné práce byly zahájeny v roce 2019 a hlavní část realizace mlýna proběhla v roce 2020. Objekt zahrnuje plně funkční mléčnickou technologii.

flat (not accessible). The farm contains a joiner's shop with historical equipment and tools (part of the exhibition).

X) Sawmill „jednuška“ from Kostecké Horky
An original and fully functioning single-blade sawmill from Kostecké Horky was refurbished in 2019.

W) Windmill Kapounek
A copy of a windmill from Librantice, which did not survive. The original windmill was demolished in the second half of the 1940s. The copy is based on blueprints from 1943 and historical photos. Preparation works for the copy began in 2019 and the construction took place in 2020. The building houses fully functioning mill technology.